

FACSIMILES

La Octava Esfera. Primer Libro Del Saber de Astronomía de Alfonso X el Sabio



Ficha Técnica:

- Formato exterior: 41,7 x 28 cm
- Formato interior: 106 páginas. 49 folios de pergamino y 4 hojas de guardas. 40 x 27,5 cm.
- Datación: Hacia 1560. Siglo XVI.
- Miniaturas: 46 esferas del códice Alfonsi, más capitulares decoradas.
- Artista: Anónimo.
- Escritura: Dos columnas de 47 líneas (8,5 x 28 cm).
- Encuadernación: Piel estezada con 5 nervaduras en lomo. Hierros en seco.
- Libro de estudio: Traducción, comentarios y estudio.

Sinopsis:

Procedente de la biblioteca de don José Bermúdez, que a su vez la había adquirido a la familia Álvarez de Toledo, ingresó en la Real Biblioteca hacia 1729, fecha en que Juan de Iriarte, calígrafo y posterior bibliotecario, hizo el primer Catálogo.

A mediados del siglo XVIII, el “Libro de la octava esfera” se encuadernó conjuntamente con la copia del “Lapidario”, escrito en papel y decorado con 40 dibujos a color. Esta obra se compuso hacia 1570 a partir del original que se conserva en la Biblioteca del real monasterio de El Escorial (Ms.h.1.15).

El folio 1r, refiriéndose a la compra y con letra de distintas manos se lee:

‘192 reales que hacen quatro doblones de a dos escudos de oros.’

‘Si esta obra estuuire entera, se estimaría en cien doblones de a dos escudos de oro, parece Original, y no tiene precio las láminas por su gran ajustamiento y hermosura. Y no se ha impreso aunque es obra Real, compuesta y mandada hacer por el Rey Don Alfonso el Sabio, y es distinta de sus Tablas Astronómicas’.

En el folio 1v está representado el escudo de los ‘Álvarez de Toledo’, lo que sugiere que la obra fue mandada por un miembro de esta familia; tal vez el Duque de Alba Fernando Álvarez de Toledo. Su escudo se repite en varios folios.

Se ha escrito mucho sobre la ‘Escuela de Traductores de Toledo’, pero no existen elementos ni documentación sobre tal ‘escuela de Toledo’. Había, eso sí, un grupo de eruditos que se reunían con el Rey (dondequiera que se encontrara) y trabajaban en colaboración bajo su dirección.

Alfonso X no hacía copias de los códices que llegaban a sus manos. Previamente eran estudiados y debatidos, y finalmente se componía un manuscrito distinto tras consultar las fuentes, actualizándolas cuando era necesario. El resultado final se pasaba a los copistas e iluminadores, cuyo taller también se encontraba diseminado (Sevilla y Toledo principalmente), cuando no itinerante.



Izquierda, folio 43r. Rueda de las estrellas del signo de Cáncer.



Derecha, folio 5v. Constelación de Pegaso.



Izquierda, folio 3r. Texto de la constelación del Delfín.



Derecha, folio 3v. Constelación del Delfín.



Izquierda, folio 36v. La osa menor, con las armas del Duque de Alba en las esquinas.



Derecha, folio 35v. Constelación del Águila.